

A PP Iwn. NUR BAKTI ABD RAHMAN & SATU LAGI

MAHKAMAH RAYUAN, PUTRAJAYA
CHE MOHD RUZIMA GHAZALI HMR
AZMAN ABDULLAH HMR
AZMI ARIFFIN HMR

B [RAYUAN JENAYAH NO: B-05(H)-85-02-2024]
3 FEBRUARI 2025

C **Abstrak** – Apabila menjatuhkan hukuman, mahkamah perlu
mengimbangi dengan sewajarnya keseriusan kesalahan, faktor
kepentingan awam dan kepentingan pesalah. Kesalahan menyeludup
migran adalah satu kesalahan serius yang dikategorikan sebagai
kesalahan keselamatan dan tersenarai sebagai jenayah terancang
dalam Jadual Pertama, Akta Kesalahan Keselamatan (Langkah-
langkah Khas) 2012. Oleh itu, hukuman untuk kesalahan tersebut perlu
berpaksikan pada pencegahan agar niat untuk membanteras aktiviti
penyeludupan migran terjamin. Penyeludupan migran, sama ada
membawa masuk ke negara ini atau membawa keluar dari negara ini,
tiada beza di sisi undang-undang. Hukuman yang dijatuhkan perlu
menurut prinsip-prinsip penghukuman dan sejajar dengan trend
penghukuman untuk kesalahan sama.

F **PROSEDUR JENAYAH:** Hukuman – Prinsip – Rayuan oleh pihak pendakwaan
terhadap hukuman – Kesalahan boleh dihukum bawah s. 26A Akta
Antipemerdagangan Orang dan Antipenyeludupan Migran 2007 – Kesalahan serius
yang termasuk dalam kategori kesalahan keselamatan dan jenayah terancang –
Pengakuan bersalah – Hukuman penjara empat tahun – Sama ada berlawanan
dengan peruntukan hukuman berat bawah s. 26A – Sama ada diskaun berlebihan
wajar – Sama ada hakim bicara mengimbangi faktor kepentingan awam dan
pengakuan bersalah – Sama ada hukuman perlu berpaksi pada pencegahan – Sama
ada membawa keluar migran salah satu faktor peringanan hukuman – Sama ada
hukuman konsisten dengan trend hukuman untuk kesalahan penyeludupan migran

H **UNDANG-UNDANG JENAYAH:** Akta Antipemerdagangan Orang dan
Antipenyeludupan Migran 2007 – Seksyen 26A – Kesalahan serius yang termasuk
dalam kategori kesalahan keselamatan dan jenayah terancang – Pengakuan bersalah
– Hukuman penjara empat tahun – Sama ada berlawanan dengan peruntukan
hukuman berat bawah s. 26A – Sama ada membawa keluar migran salah satu
faktor peringanan hukuman – Sama ada hukuman konsisten dengan trend
hukuman untuk kesalahan penyeludupan migran

I Dua orang tertuduh, Nur Bakti ('OKT1') dan Herman ('OKT2'),
warganegara Indonesia yang tiada sebarang pengenalan diri atau passport,
dituduh di Mahkamah Tinggi atas tuduhan melakukan penyeludupan
25 orang migran, satu kesalahan yang boleh dihukum bawah s. 26A Akta

Antipemerdagangan Orang dan Antipenyeludupan Migran 2007 ('ATIPSOM') dan dibaca bersama-sama s. 34 Kanun Keseksaan. Setelah pertuduhan dibacakan, kedua-dua OKT mengaku bersalah terhadap pertuduhan dan Hakim Mahkamah Tinggi ('HMT') menjatuhkan hukuman pemenjaraan empat tahun, bermula dari tarikh kedua-dua OKT ditangkap. Tidak berpuas hati dengan hukuman tersebut, Pendakwa Raya merayu. Alasan-alasan rayuan yang dikemukakan, antara lain, adalah: (i) hukuman yang dijatuhkan HMT tidak menepati kehendak penghukuman bawah ATIPSOM, iaitu, hukuman pemenjaraan empat tahun berlawanan dengan hukuman berat yang diperuntukkan menurut s. 26A ATIPSOM, iaitu pesalah boleh dihukum dengan hukuman pemenjaraan selama tempoh yang tidak melebihi 20 tahun, dan boleh dikenakan denda, atau kedua-duanya sekali jika disabitkan bersalah; (ii) HMT gagal mengambil kira tahap keseriusan kesalahan yang dilakukan oleh kedua-dua OKT; (iii) HMT terkhilaf apabila gagal mengimbangi faktor kepentingan awam semasa menjatuhkan hukuman, sebaliknya HMT terlalu menitikberatkan kepentingan peribadi pesalah, terutamanya penekanan berlebihan kepada faktor pengakuan bersalah oleh kedua-dua OKT; dan (iv) HMT gagal untuk mengambil kira trend terkini penghukuman oleh mahkamah atasan.

Diputuskan (membenarkan rayuan)

Oleh Che Mohd Ruzima Ghazali HMR menyampaikan penghakiman mahkamah:

- (1) Kesalahan penyeludupan migran adalah satu kesalahan yang perlu dipandang serius dan menurut s. 26A ATIPSOM, dikategorikan sebagai kesalahan keselamatan dan disenaraikan sebagai jenayah terancang dalam Jadual Pertama, Akta Kesalahan Keselamatan (Langkah-langkah Khas) 2012 ('SOSMA'). Kemasukan beramai-ramai migran tanpa izin yang diseludup akan membawa banyak kesan negatif dan boleh mengancam keselamatan negara dan menjejaskan kedaulatan negara. ATIPSOM dipinda dengan menambah tempoh maksimum hukuman pemenjaraan dari 15 tahun pada 20 tahun untuk menangani masalah penyeludupan migran. Pemberian diskaun yang berlebihan dalam menentukan hukuman terhadap pesalah yang disabitkan menurut s. 26A ATIPSOM akan menjadikan hasrat membanteras aktiviti penyeludupan migran di negara ini menjadi sia-sia. Oleh itu, hukuman yang dijatuhkan mahkamah seharusnya berpaksikan prinsip pencegahan. (perenggan 11, 13 & 19)
- (2) Hakim Mahkamah Tinggi hanya memberi pertimbangan pada dua faktor, iaitu, pengakuan salah kedua-dua OKT dan fakta bahawa OKT-OKT hanya sedang membawa migran balik ke negara asal. Tiada pertimbangan oleh HMT untuk menggambarkan keseriusan kesalahan yang dilakukan dan HMT juga tidak mengambil kira kepentingan awam, lebih-lebih lagi kesalahan yang dilakukan boleh menjejaskan keselamatan dan nama baik negara. Pertimbangan HMT bahawa

- A perbuatan membawa keluar migran sebagai satu faktor peringanan hukuman adalah satu kesilapan. Perbuatan sama ada membawa masuk atau membawa keluar migran tidak dibezakan menurut undang-undang. Tambahan lagi, kedua-dua OKT membawa seramai 25 orang migran termasuk 11 orang wanita dan seorang kanak-kanak perempuan berusia empat tahun dengan menggunakan bot semasa ditahan. Ini jelas menunjukkan bahawa kedua-dua OKT langsung tidak menghiraukan keselamatan nyawa migran yang dibawa, semata-mata kerana upah yang diterima. Perbuatan mengabaikan keselamatan ramai migran semasa melakukan kesalahan tidak boleh dipandang ringan semasa mempertimbangkan hukuman yang setimpal. (perenggan 16, 20 & 21)
- B
- C (3) Berdasarkan trend hukuman di peringkat rayuan, hukuman yang dijatuhkan untuk kesalahan penyeludupan migran adalah konsisten, iaitu, dalam julat lapan ke sepuluh tahun pemenjaraan. Kegagalan HMT mengambil kira: (i) situasi sebenar masalah penyeludupan migran di negara ini; (ii) niat Parlimen memperuntukkan hukuman lebih berat melalui pindaan s. 26A ATIPSOM; (iii) penyenaian kesalahan penyeludupan migran sebagai jenayah terancang yang mengancam keselamatan negara dalam SOSMA; dan (iv) keselamatan 25 orang migran yang diseludup keluar dengan hanya menaiki bot, menunjukkan kekhilafan mengaplikasikan prinsip-prinsip penghukuman yang mewajarkan campur tangan di peringkat rayuan. Dengan itu, perintah penghukuman oleh HMT terhadap kedua-dua OKT diketepikan dan digantikan dengan perintah hukuman pemenjaraan selama lapan tahun terhadap kedua-dua OKT dan diperintahkan bermula dari tarikh kedua-dua OKT ditangkap. (perenggan 24 & 25)
- D
- E
- F

English Headnotes

- Two accused persons, Nur Bakti ('first accused') and Herman ('second accused'), who were Indonesian nationals without valid identity card or passport, were charged at the High Court for smuggling of 25 migrants, an offence punishable under s. 26A of the Anti-Trafficking in Persons and Anti-Smuggling of Migrants Act 2007 ('ATIPSOM') read together with s. 34 of the Penal Code. Once the charges were read out, both accused persons pleaded guilty of the charge and the High Court Judge ('HCJ') sentenced them to four years imprisonment from the date of their arrests. Dissatisfied with the sentence, the Public Prosecutor appealed. The grounds of appeal were, *inter alia*: (i) the sentence imposed by the HCJ was not commensurate with the sentencing requirements under the ATIPSOM, in that, the sentence of four-year imprisonment was against the deterrent sentence provided under s. 26A of the ATIPSOM, wherein, upon conviction, the offender could be punished with imprisonment for a term not exceeding 20 years, and shall also be liable to a fine, or to both; (ii) the HCJ failed to take into account the seriousness of the offence committed by both accused persons; (iii) the HCJ erred in failing to strike a balance between the public interest in imposing
- G
- H
- I

the sentence, instead, the HCJ emphasised on the offenders' interest, especially to the guilty pleas of both accused persons; and (iv) the HCJ failed to consider the latest sentencing trends by the higher courts.

Held (allowing appeal)

Per Che Mohd Ruzima Ghazali JCA delivering the judgment of the court:

- (1) The offence of smuggling of migrants must be viewed seriously and pursuant to s. 26A of the ATIPSOM, be categorised as security offences and listed as organised crime under the First Schedule of the Securities Offences (Special Measures) Act 2012 ('SOSMA'). Smuggling of illegal migrants in large numbers would cause negative effects and could threaten the rule of law in this country. The ATIPSOM was amended by increasing the maximum sentence of imprisonment from 15 to 20 years to manage the problems arising from smuggling of migrants. By giving higher discounts in sentencing against the offenders convicted under s. 26A of the ATIPSOM, it would cause the intent to eradicate the activities of smuggling of migrants to be in vain. Hence, the sentence imposed by the court ought to be grounded on deterrence.
- (2) The HCJ merely considered two factors, namely, the guilty pleas of both the accused persons and the facts that the accused persons were only taking the migrants back to their country of origin. There was no consideration by the HCJ to reflect the seriousness of the offence nor had the HCJ taken into account the public interest, more so, that the offence committed could threaten the security and the reputation of the country. The HCJ erred in holding that the act of taking migrants out of the country was a mitigating factor. The acts of either bringing migrants in or out of the country could not be distinguished under the law. Further, both accused persons were taking 25 migrants with them, including 11 women and a four-year-old girl, on the boat when they were arrested. This clearly showed that both accused persons had no regard to the safety of the migrants that they took with them, merely for a wage. The act of disregarding the safety of many migrants when the offences were committed should not be taken lightly when considering appropriate sentence to be meted out.
- (3) Based on the sentencing trends at the appellate stage, the sentences imposed for the offence of smuggling of migrants have been consistent, namely, in the range between eight to ten years imprisonment. The HCJ's failure to take into account: (i) the actual situation of smuggling of migrants in this country; (ii) Parliament's intention to provide for more severe sentence by amendment to s. 26A of the ATIPSOM; (iii) the listing of offence of smuggling of migrants as organised crime which could threaten the national security under the SOSMA; and (iv) the safety of the 25 migrants who were smuggled out, only by a boat,

- A showed that there was an error in the application of the sentencing principles that warranted the appellate intervention. Hence, the sentences imposed by the HCJ against both accused persons were set aside and substituted with the sentences of eight years imprisonment for both accused persons and the sentences were ordered to run from the date of their arrest.
- B

Kes-kes yang dirujuk:

- Abdul Karim v. Regina* [1954] CLJU 3; [1954] 1 LNS 3 (*dirujuk*)
Ajiman Rahman v. PP (B-05(H)-477-10-2023) (*Unreported*) (*dirujuk*)
Ardi v. PP (05(L)-235-10-2018(8)) (*Unreported*) (*dirujuk*)
C *Bachik Abdul Rahman v. PP* [2004] 2 CLJ 572 CA (*dirujuk*)
Bhandulananda Jayatilake v. PP [1982] 1 MLJ 83 (*dirujuk*)
Ghanachandran Katharavel v. PP (05(L)-176-07/2018(B)) (*Unreported*) (*dirujuk*)
Kanthaya Kalithas v. PP (J-05(H)-106-03-2021) (*Unreported*) (*dirujuk*)
Mohd Tahir Bahtiar & Satu Lagi Iwn. PP [2018] 8 CLJ 174 CA (*dirujuk*)
Muhammad Syafiq Salleh v. PP (D-05(H)-418-11-2021) (*Unreported*) (*dirujuk*)
D *Nawi v. PP* (05-304-12-2017(8)) (*Unreported*) (*dirujuk*)
Nurul Islam Iwn. PP [2016] CLJU 1381; [2016] 1 LNS 1381 HC (*dirujuk*)
PP Iwn. Ekok Mualip Baharom [2023] CLJU 1928; [2023] 1 LNS 1928 HC (*dirujuk*)
PP v. Houssin Sazzad [2016] CLJU 1826; [2016] 1 LNS 1826 HC (*dirujuk*)
PP v. Iswanto Lagiman (J-0S(H)-520-11-2023) (*Unreported*) (*dirujuk*)
PP v. Jafa Daud [1981] CLJU 28; [1981] 1 LNS 28 HC (*dirujuk*)
E *PP v. Koh Chin Wah & Anor* [2022] CLJU 1877; [2022] 1 LNS 1877 HC (*dirujuk*)
PP v. Ling Leh Hoe [2015] 4 CLJ 869 CA (*dirujuk*)
PP Iwn. Marwan Sirait (W/Indonesia) [2017] CLJU 649; [2017] 1 LNS 649 HC (*dirujuk*)
PP v. Suahaili Hassan & Anor [2018] 7 CLJ 511 HC (*dirujuk*)
PP v. Tamberin Tane & Anor [2023] CLJU 2524; [2023] 1 LNS 2524 HC (*dirujuk*)
R v. Ball (1951) 35 Cr App R 164 (*dirujuk*)
F *R v. James Henry Sargeant* (1974) 60 Cr App R 74 (*dirujuk*)
Rosli Kitan v. PP (B-0S(H)-475-10-2023) (*Unreported*) (*dirujuk*)
Rusli Genep v. PP (B-0S(H)-476-10-2023) (*Unreported*) (*dirujuk*)
Sanmugam Sinnathurai Satkunasarah v. PP (J-05(H)-109-03-2021) (*Unreported*) (*dirujuk*)
Thurairasa Sathyaruban v. PP (J-05(H)-108-03-2021) (*Unreported*) (*dirujuk*)
Wan Ji Wan Hussin v. PP [2023] CLJU 2145; [2023] 1 LNS 2145 CA (*dirujuk*)
G *Zainal Lampe v. PP* (B-0S(H)-474-10-2023) (*Unreported*) (*dirujuk*)
Zulkifli Muhammad v. PP (J-05-155-04-2022) (*Unreported*) (*dirujuk*)

Perundangan yang dirujuk:

- Anti-Trafficking in Persons and Anti-Smuggling of Migrants Act 2007, ss. 2, 26A
Penal Code, s. 52B
H Security Offences (Special Measures) Act 2012, First Schedule
Bagi pihak perayu - How May Ling; TPR
Bagi pihak responden-responden - Mewakili sendiri
[Nota Pengarang: Untuk kes Mahkamah Tinggi, sila lihat *PP v. Nur Bakti Abd Rahman & Anor* [2024] CLJU 419 (*ditolak*).]
I
Dilaporkan oleh S Barathi

PENGHAKIMAN

A

Che Mohd Ruzima Ghazali HMR:

Pendahuluan

[1] Nur Bakti bin Abd Rahman (OKT1) dan Herman (OKT2) ialah dua orang warganegara Indonesia yang tiada sebarang pengenalan diri atau pun pasport yang telah dituduh di Mahkamah Tinggi Shah Alam atas tuduhan melakukan penyeludupan seramai 25 orang migran seperti yang berikut:

B

Bahawa kamu bersama-sama dengan seorang lagi yang masih bebas pada 09/10/2023 jam lebih kurang 0100 hrs bertempat di Lat 02 darjah 47.899 minit (N) Long 101 darjah 17.816 minit (E) dengan jarak lebih kurang 2.5 BN dari pantai Pulau Carey, Telok Panglima Garang, di dalam Negeri Selangor, telah menyeludup migran seperti di Lampiran A, oleh yang demikian, kamu bersama-sama dengan seorang lagi yang masih bebas telah melakukan satu kesalahan yang boleh dihukum di bawah seksyen 26A Akta Antipemerdagangan Orang dan Antipenyeludupan Migran 2007 (Akta 670) dan dibaca bersama seksyen 34 Kanun Keseksaan.

C

D

Lampiran A

1. Nama: Danial Klau, Pass: Tiada
2. Nama: Arlinu Gomes, Pass: Tiada
3. Nama: Ferdynanrus Rame, Pass: Tiada
4. Nama: Rizky Anata, Pass: E2345602
5. Nama: Agustian Sitorus, Pass: Tiada
6. Nama: Rizal Sandi Agung, Pass: Tiada
7. Nama: Shahruramadhan, Pass: Tiada
8. Nama: Zulkifili, Pass: E3712612
9. Nama: Irfan Effindi, Pass: Tiada
10. Nama: Bukhari, Pass: E2808848
11. Nama: Mulyadi, Pass: C6270626
12. Nama: Riyanda, Pass: C8561120
13. Nama: Moadin, Pass: Tiada
14. Nama: Ratnawati, Pass: E3057816
15. Nama: Mardiah, Pass: Tiada
16. Nama: Elma Mariana Dida, Pass: Tiada
17. Nama: Habibah, Pass: E3528086
18. Nama: Indi Widya Lestari, Pass: Tiada
19. Nama: Lela Tasya, Pass: Tiada
20. Nama: Nazila Esmi, Pass: Tiada
21. Nama: Putri Amanda, Pass: Tiada
22. Nama: Maria Adelin Hoar, Pass: Tiada

E

F

G

H

I

- A 23. Nama: Maria Margareta Seran, Pass: Tiada
24. Nama: Sutiah, Pass: E0670764
25. Nama: Wilna Jesika Elisa, Pass: Tiada, Umur: 4 tahun, Perempuan
- B [2] Setelah pertuduhan dibacakan, kedua-dua OKT mengaku bersalah terhadap pertuduhan dan Hakim Mahkamah Tinggi (HMT) telah menjatuhkan hukuman pemenjaraan selama empat tahun yang bermula dari tarikh kedua-dua OKT ditangkap pada 9 Oktober 2023. Tidak berpuas hati dengan hukuman tersebut, Pendakwa Raya mengemukakan rayuan ke mahkamah ini.
- C [3] Untuk memudahkan sebutan, pihak-pihak akan dirujuk sama seperti di Mahkamah Tinggi, iaitu OKT dan pihak pendakwaan (PP).

Dapatan HMT Mengenai Hukuman

- D [4] Semasa membuat pertimbangan, HMT telah merujuk prinsip-prinsip asas berkaitan penghukuman yang diputuskan dalam kes-kes autoriti iaitu, *R v. Ball* (1951) 35 Cr App R 164; *Abdul Karim v. Regina* [1954] CLJU 3; [1954] 1 LNS 3; [1954] 1 MLJ 86, *PP v. Jafa Daud* [1981] CLJU 28; [1981] 1 LNS 28; [1981] 1 MLJ 315; *R v. James Henry Sargeant* (1974) 60 Cr App R 74; *Wan Ji Wan Hussin v. PP* [2023] CLJU 2145; [2023] 1 LNS 2145; [2024] 1 MLJ 142 dan *Bhandulananda Jayatilake v. PP* [1982] 1 MLJ 83.
- E [5] Seterusnya, HMT merungut kerana PP tidak ada membuat sebarang rujukan kepada mana-mana keputusan mahkamah terdahulu berkaitan dengan penghukuman menurut s. 26A Akta Antipemerdagangan Orang dan Antipenyeludupan Migran 2007 (ATIPSOM) dan beliau perlu membuat carian sendiri bagi mendapatkan kes-kes berkenaan. Lihat perenggan [11]
- F alasan penghakiman (AP) HMT.
- G [6] Dalam AP, HMT telah merujuk kepada keputusan Mahkamah Tinggi dalam kes-kes *PP v. Houssin Sazzad* [2016] CLJU 1826; [2016] 1 LNS 1826 [2016] MLJU 1617; *Nurul Islam lwn. PP* [2016] CLJU 1381; [2016] 1 LNS 1381; [2016] 12 MLJ 433; *PP lwn. Marwan Sirait (W/Indonesia)* [2017] CLJU 649; [2017] 1 LNS 649; *PP v. Suahaili Hassan & Anor* [2018] 7 CLJ 511; [2018] MLJU 381; *PP v. Koh Chin Wah & Anor* [2022] CLJU 1877; [2022] 1 LNS 1877; *PP v. Tamberin Tane & Anor* [2023] CLJU 2524; [2023] 1 LNS 2524; *PP v. Ekok Mualip Baharom* [2023] CLJU 1928; [2023] 1 LNS 1928 dan keputusan Mahkamah Rayuan dalam kes *Mohd Tahir Bahtiar & Satu Lagi lwn. PP* [2018] 8 CLJ 174.
- H [7] Dalam menentukan tempoh hukuman pemenjaraan terhadap kedua-dua OKT, HMT telah membuat rumusan sepertimana berikut di perenggan [23] dan [24] AP:
- I [23] The court considered that both the accused pleaded guilty at the earliest opportunity and saved the court's time and expenses of the public purse. Furthermore the accused who were arrested on the 9 October 2023, will still have to serve out their imprisonment term of four years *albeit* with

the usual remissions. This was not a case where the accused persons waited in remand for a few years before changing their plea to avoid the consequences of their sentence.

A

[24] According to the facts of the case, the accused persons were actually sending the migrants back to Indonesia and not bringing them into Malaysia. Although this does not absolve them of the offence, in my view it is a matter which can be considered in deciding the length of their sentence.

B

Berlandaskan rumusan tersebut, HMT mendapati tempoh pemenjaraan selama empat tahun terhadap kedua-dua OKT adalah wajar dan adil.

Rayuan PP

C

[8] PP mengemukakan lima alasan rayuan dalam petisyen rayuan bertarikh 25 Mac 2014. Secara asasnya, PP berpendapat bahawa hukuman yang dijatuhkan HMT tidak menepati kehendak penghukuman di bawah ATIPSOM. Menurut PP, hukuman pemenjaraan yang dijatuhkan oleh HMT selama empat tahun berlawanan dengan hukuman berat yang diperuntukkan menurut s. 26A ATIPSOM, iaitu pesalah boleh dihukum dengan hukuman pemenjaraan selama tempoh yang tidak melebihi 20 tahun, dan boleh dikenakan denda, atau kedua-duanya sekali jika disabitkan bersalah. Juga diujahkan bahawa HMT gagal mengambil kira tahap keseriusan kesalahan yang dilakukan oleh kedua-dua OKT. Selain itu, turut diujahkan bahawa HMT terkhilaf apabila gagal mengimbangi faktor kepentingan awam semasa menjatuhkan hukuman, sebaliknya HMT terlalu menitikberatkan kepentingan peribadi pesalah, terutamanya penekanan berlebihan kepada faktor pengakuan bersalah oleh kedua-dua OKT. Akhirnya, diujahkan bahawa HMT juga gagal untuk mengambil kira trend terkini penghukuman yang diputuskan oleh mahkamah atasan.

D

E

F

Dapatan Kami

[9] Prinsip undang-undang berhubungan dengan campur tangan mahkamah di peringkat rayuan terhadap keputusan hakim bicara dalam menentukan sesuatu hukuman terhadap mana-mana pesalah yang telah disabitkan bersalah adalah jelas. Mahkamah ini dalam kes *PP v. Ling Leh Hoe* [2015] 4 CLJ 869 (kes *Ling Leh Hoe*) telah memutuskan:

G

[14] The appellate court can and will interfere in the sentence imposed by the lower court if it is satisfied that any of the following four grounds are made out:

H

- (a) The sentencing judge had made a wrong decision as to the proper factual basis for the sentence;
- (b) There had been an error on the part of the trial judge in appreciating the material facts placed before him;
- (c) The sentence was wrong in principle; or
- (d) The sentence imposed was manifestly excessive or inadequate.

I

A (See *R v. Ball* [1951] 35 Cr App R 164; *Loo Weng Fatt v. PP* [2001] 3 SLR 313 at para [65]; *PP v. UI* [2008] 4 SLR (R) 500).

[15] In similar vein, the Court of Criminal Appeal in *Dookes v. Director of Public Prosecutions* [2010] SCJ 71 said at para 177:

B ... sentencing is not a science of mathematical application of any set formula. It is a normative science rather than a physical science which takes into account the circumstances of the offender as well as the offence and the impact of the offence on the community. A sentence may look to be lenient because it is tailored to fit the offender, the offence and the offended but, in our system of justice, the trial court is the only constitutional institution which is empowered and sovereign in determining which sentence to impose on an offender on the facts of the particular case. An appellate court would scarce intervene unless the sentence is wrong in principle or manifestly harsh and excessive or unduly lenient. However, even if there is nothing wrong with the principle, the sentence may be increased by the appellate court if it is unduly lenient. The principle of proportionality pervades through the whole system of justice, in procedure, substance and sanctions.

E [10] Persoalannya, adakah hukuman yang telah dijatuhkan HMT terhadap kedua-dua OKT tergolong dalam mana-mana justifikasi yang membolehkan campur tangan mahkamah ini? Sebagai permulaan, peruntukan berkaitan kesalahan dan hukuman bagi penyeludupan migran menurut s. 26A ATIPSOM adalah seperti yang berikut:

Kesalahan penyeludupan migran

F 26A. Mana-mana orang yang menjalankan penyeludupan migran melakukan suatu kesalahan dan hendaklah, apabila disabitkan, dihukum dengan pemenjaraan selama tempoh tidak melebihi lima belas tahun, dan boleh juga dikenakan denda, atau kedua-duanya.

G Peruntukan tersebut diperkenalkan melalui pindaan kepada ATIPSOM pada tahun 2022 yang telah menambah tempoh hukuman pemenjaraan maksimum dari 15 tahun kepada 20 tahun. (Akta A1644, [PU(B) 116/2022]).

H [11] Daripada peruntukan undang-undang tersebut, nyatalah bahawa kesalahan penyeludupan migran adalah satu kesalahan yang perlu dipandang serius. Rasional di sebalik peruntukan hukuman berat menurut s. 26A ATIPSOM mudah difahami. Kemasukan beramai-ramai migran tanpa izin yang diseludup ke negara ini semestinya membawa banyak kesan yang negatif. Penyeludupan berleluasa migran bukan sahaja boleh mengancam keselamatan negara malahan ianya turut boleh menjejaskan kedaulatan negara. Lebih parah lagi, ianya juga boleh menjejaskan nama baik negara di mata dunia. YB Menteri Dalam Negeri dalam ucapannya semasa mencadangkan Rang Undang-undang ATIPSOM (Pindaan) 2021 dibacakan untuk kali yang kedua di Parlimen ada menyatakan:

Tuan Yang di-Pertua, seperti yang telah sedia maklum, Malaysia telah dinilai berada pada kedudukan Tahap 3 (Tier 3) dalam laporan Jabatan Negara Amerika Syarikat (JNAS) mengenai pemerdagangan orang bagi tahun 2021. Penurunan ini adalah secara automatik selepas negara menduduki Tahap 2 Pemerhatian iaitu Tier 2 Watch List selama tiga tahun berturut-turut sejak tahun 2018 hingga 2020.

A

Selain itu, laporan mengenai wujudnya elemen buruh paksa dalam sektor ekonomi negara telah memberi kesan negatif kepada imej Malaysia secara amnya. Jabatan Buruh Amerika Syarikat (US Department of Labor) juga telah menyenaraikan beberapa produk keluaran negara dalam list of goods produced by child labor or forced labor atau senarai barangan dan produk yang menggunakan elemen buruh kanak-kanak dan buruh paksa iaitu tekstil 2009, kelapa sawit 2009, elektronik 2014 dan sarung tangan getah pada tahun 2020.

B

Perkara ini diburukkan lagi dengan pengenaan withhold release order (WRO) pada tahun 2020 dan 2021 oleh Jabatan Kastam dan Perlindungan Sempadan Amerika Syarikat iaitu US Customs and Border Protection (CBP) ke atas produk berasaskan kelapa sawit dan produk sarung tangan getah yang dikeluarkan oleh syarikat Malaysia.

C

D

Dalam satu kejadian lain bertujuan laporan kajian menyeluruh Situasi Buruh di Sektor Perladangan Sawit Malaysia 2018 yang dijalankan dengan kerjasama kerajaan dan Pertubuhan Buruh Antarabangsa (ILO), isu buruh paksa didapati wujud walaupun dalam skala yang kecil di sektor perladangan sawit di Malaysia terutamanya di Sabah dan Sarawak.

E

Dalam hubungan ini, Mesyuarat Jawatankuasa Peringkat Tertinggi (HRC) tadi, MAPO yang saya pengerusikan pada 31 Mac 2021 telah menekankan tentang kepentingan untuk menambah baik perundangan sedia ada, khususnya Akta 670 bagi membolehkan tindakan lebih tegas dapat diambil ke atas penjenayah yang terlibat dalam aktiviti pemerdagangan orang dan penyeludupan migran serta perlindungan kepada mangsa pemerdagangan orang dapat diberikan dengan lebih berkesan.

F

Lihat Penyata Rasmi Parlimen, Dewan Rakyat Bil. 48, Parlimen Keempat Belas Penggal Keempat Mesyuarat Kedua bertarikh 15 Disember 2021 di ms. 45.

G

[12] Daripada ucapan YB Menteri tersebut jelaslah bahawa negara dicemari dengan masalah buruh paksa dan tidak boleh dipertikaikan bahawa penyeludupan migran adalah punca kepada kewujudan buruh paksa. Ini kerana, migran yang ketiadaan dokumen perjalanan yang sah sudah pastinya tidak akan diterima bekerja secara sah oleh mana-mana majikan. Kesannya, migran tersebut akan terjebak dalam pasaran buruh paksa untuk kelangsungan hidup dan melunaskan hutang yang berpunca daripada perbelanjaan perjalanan masuk ke negara ini secara haram. Lambakan buruh paksa hasil penyeludupan migran sudah tentulah akan menjejaskan nama baik negara di mata dunia. Oleh itu, usaha pembanterasan penyeludupan migran sewajarnya disokong oleh semua pihak.

H

I

- A [13] Di samping itu, kegiatan penyeludupan migran juga boleh memberikan ancaman kepada keselamatan negara. Oleh sebab itu, kesalahan penyeludupan migran menurut s. 26A ATIPSOM telah dikategorikan sebagai kesalahan keselamatan dan telah disenaraikan sebagai jenayah terancang dalam Jadual Pertama, Akta Kesalahan Keselamatan (Langkah-langkah
- B Khas) 2012 (SOSMA). Penyenaraian kesalahan penyeludupan migran sebagai satu kesalahan keselamatan dalam SOSMA menunjukkan keseriusan Kerajaan menangani jenayah terancang tersebut yang boleh mengancam keselamatan, maruah dan kedaulatan Negara. Sebagai pihak yang mentafsirkan dan melaksanakan undang-undang, mahkamah perlulah peka
- C kepada hasrat penggubal undang-undang yang dijelmakan melalui peruntukan undang-undang.
- [14] Berbalik kepada rayuan di hadapan kami, PP dalam penghujahan menyatakan bahawa HMT terlalu menitikberatkan pengakuan bersalah kedua-dua OKT sehinggakan telah dijadikan sebagai faktor utama
- D keringanan hukuman yang mengatasi faktor kepentingan awam. Turut dihujahkan bahawa HMT sepatutnya menolak diskaun untuk faktor pengakuan salah memandangkan kesalahan yang dilakukan adalah satu “kesalahan serius” seperti yang ditafsirkan menurut s. 52B Kanun Keseksaan.
- E [15] Selain itu, PP turut bergantung kepada trend penghukuman yang diputuskan Mahkamah Persekutuan dan Mahkamah Rayuan berkaitan dengan kesalahan menurut s. 26A ATIPSOM. Ada lapan keputusan terdahulu mahkamah atasan yang telah disenaraikan.
- F [16] Setelah diteliti AP HMT, kami mendapati bahawa hujahan PP ada kebenarannya. Rumusan HMT di perenggan [23] dan [24] AP seperti yang diperturunkan di perenggan [7] di atas, hanya memberikan pertimbangan kepada dua faktor iaitu pengakuan salah oleh kedua-dua OKT dan fakta yang menunjukkan bahawa OKT-OKT hanya sedang membawa migran balik ke negara asal. Nampaknya, HMT tidak membuat sebarang pertimbangan untuk
- G menggambarkan keseriusan kesalahan yang dilakukan dan juga tidak mengambil kira kepentingan awam, lebih-lebih lagi kesalahan yang dilakukan boleh menjejaskan keselamatan dan nama baik negara.
- [17] Mula-mula kita tinjau prinsip undang-undang berhubungan dengan diskaun yang boleh diberikan kepada pesalah yang mengaku bersalah setelah pertuduhan dibacakan. Mahkamah ini dalam kes *Bachik Abdul Rahman v. PP* [2004] 2 CLJ 572 ada memutuskan sepertimana berikut:
- H
- I The learned judge appears to have taken the view that credit should be given in every case where a person pleads guilty. The position in law is that it is generally accepted that an accused person should be given credit or discount for pleading guilty (see *Sau Soo Kim v. PP* [1975] CLJU 158; [1975] 1 LNS 158; [1975] 2 MLJ 134; *PP v. Sulaiman Ahmad* [1992] 3 CLJ

447 (Rep); [1992] 4 CLJ 2283; [1993] 1 MLJ 74; *PP v. Ravindran & Ors* [1992] CLJU 47; [1992] 1 LNS 47; [1993] 1 MLJ 45). The discount that is given is normally a reduction of the sentence by about a third of what would otherwise have been imposed (see *Mohamad Abdullah Ang Swee Kang v. PP* [1987] 2 CLJ 405; [1987] CLJ (Rep) 209; *PP v. Muhari Mohd Jani & Anor* [1999] 8 CLJ 430; *Christopher Khoo Ewe Cheng v. PP* [1998] 3 CLJ 705). However, this is not a strict rule as the court may, in the exercise of its discretion, refuse to grant any discount in an appropriate case (see *Zaidon Shariff v. PP* [1996] 4 CLJ 441; *Lee Say & Ors v. PP* [1985] 2 CLJ 155; [1985] CLJ (Rep) 683). Its application in favour of an accused depends on the facts and circumstances of each case (see *Wong Kai Chuen Philip v. PP* [1990] CLJU 146; [1990] 1 LNS 146; [1991] 1 MLJ 321). Thus, as lucidly explained by Charles JA in *Leigh Nicholas Donnelly v. R* [1997] 91 A Crim R 550 at p. 554:

A court's attitude towards the fact of a plea of guilty is expected to act as an encouragement to enter such a plea. The issue with which the court is to be concerned is what weight should be given to it in the circumstances.

The circumstances in which a guilty plea will not have any weight are varied. The severity of the offence committed may outweigh the mitigating effect of a guilty plea (see *Loh Hock Seng & Anor v. PP* [1979] CLJU 48; [1979] 1 LNS 48; [1980] 2 MLJ 13; *PP v. Oo Leng Swee & Ors* [1981] CLJU 109; [1981] 1 LNS 109; [1981] 1 MLJ 247). Where public interest demands a deterrent sentence in the circumstances of a particular case, then the effect of a guilty plea must also give way (see *Sim Gek Yong v. PP* [1995] 1 SLR 537; *PP v. Govindnan Chinden Nair* [1998] 2 CLJ 370). A guilty plea cannot also be a powerful mitigating factor when effectively no defence to the charge is available to the accused (see *PP v. Low Kok Wai* [1988] 2 CLJ (Rep) 268; [1988] 2 CLJ 105. If a plea of guilty is made too late in the trial it may also cease to have mitigating effect (see *PP v. Dato' Nallakaruppan Solaimalai* [1999] 2 CLJ 596). The absence of mitigating factors in favour of the accused like, for instance, the existence of previous convictions may also deprive the guilty plea of its effect. There can therefore be no automatic rule that a guilty plea on its own entitles an accused to a lesser punishment (see *PP v. Tia Ah Leng* [2000] 5 CLJ 614). Be that as it may, where there is a departure from the general rule the reason for not treating the guilty plea as a mitigating factor must be reflected in the grounds of judgment (see *Tan Lay Chen v. PP* [2000] 4 CLJ 492).

[18] Sementara itu, dalam keputusan kes *Ling Leh Hoe*, mahkamah ini telah membuat pemerhatian dan seterusnya memutuskan sepertimana berikut:

[16] In this instant appeal, it would appear that the learned judge placed too much emphasis on the fact that the respondent had pleaded guilty. While it is generally accepted that an accused person should be given credit for pleading guilty, there can be no automatic rule that a guilty plea on its own entitles an accused to a lesser punishment. (See *Bachik Abdul Rahman v. PP* [2004] 2 CLJ 572). In *Tia Ah Leng v. PP* [2004] 4 CLJ 77; [2004] 4 MLJ 249, Mokhtar Sidin JCA at pp. 83-84 (CLJ); p. 254 (MLJ) said that:

- A [9] It is true that the general rule is, when imposing a sentence, the court should take into consideration the fact that an accused person who has pleaded guilty be given certain credit and discount, but we are of the view that there are exceptions to this rule. In our opinion, one of these are the offences under the Dangerous Drugs Act 1952. The Government and the legislature have taken very serious views in the abuse of usage of dangerous drugs. Drug addictions are rampant and the Government as well as the legislature have tried to curb these addictions especially amongst youths but met with little success. Death sentences and heavy penalties have been introduced but we find drug addicts everywhere. The addiction to drugs have led to other offences such as thefts, burglary and snatch thefts. Some of these offences lead to serious consequences. We have read in the newspapers that some drug addicts have gone to the extent of hurting their own families such as their mothers, sisters and grandmothers in order to get some money to purchase the drugs to support their addictions. Recently, a woman died when a snatcher snatched her handbag and she was dragged together with the handbag some distance away and as a result of that she died.
- B
- C
- D
- E [10] In our view, the source of all these evils are the drug traffickers and the drug peddlers. They are the ones who have been trafficking, selling and peddling the drugs to those drug addicts. It is public knowledge that the return in this type of business is very lucrative.
- [11] The seriousness of the offences on drugs have been made known since the seventies. Eminent judges have expressed this in so many cases ...
- F
- G [17] With respect, the learned judge had failed to consider the fact that the life sentence provided under s. 39A(2) of the DDA 1952 had been amended by the Criminal Justice (Amendment) Act 2007 (Act A1302) which was effective from 7 September 2007, that is from 20 years to 30 years. It is the duty of the court to impose penalties which give effect to the legislative policy reflected by the amendment. Our courts have consistently stressed the need to recognise the severe penalties which Parliament has specified for offences involving cannabis. Our courts have also emphasised that Parliament clearly expects the courts to impose sentences which are likely to deter people from engaging in a commercial way with drugs. The seriousness of the offence, its prevalence and the quantity involved should be taken into consideration by the courts in imposing the appropriate sentence for drug offenders. (See *PP lwn. Abdul Halim Ishak & Satu Lagi* [2013] 9 CLJ 559).
- H
- I [19] Mengaplikasikan prinsip yang sama dalam rayuan PP terhadap kedua-dua OKT dan ATIPSOM yang telah dipinda dengan menambah tempoh maksimum hukuman pemenjaraan daripada 15 tahun kepada 20 tahun bagi menangani masalah penyeludupan migran, adalah menjadi tugas mahkamah

untuk peka dengan perubahan undang-undang yang diluluskan melalui pindaan undang-undang. Ini kerana, pindaan undang-undang tersebut sudah tentulah mencerminkan dasar semasa pihak Kerajaan dalam usaha menangani dan membanteras kesalahan penyeludupan migran. Pemberian diskaun yang berlebihan dalam menentukan hukuman terhadap pesalah yang disabitkan menurut s. 26A ATIPSOM akan menjadikan hasrat untuk membanteras aktiviti penyeludupan migran di negara ini menjadi sia-sia. Oleh itu, kami berpandangan bahawa hukuman yang dijatuhkan mahkamah seharusnya berpaksikan prinsip pencegahan.

[20] Daripada fakta kes yang diakui sendiri oleh kedua-dua OKT, menunjukkan bahawa mereka sedang dalam perjalanan membawa keluar daripada negara ini seramai 25 orang migran melalui jalan laut yang tidak sah. HMT telah mengambil kira perbuatan membawa keluar migran sebagai satu faktor peringanan hukuman. Pada pandangan kami, pertimbangan HMT tersebut adalah satu kesilapan. Perbuatan sama ada membawa masuk atau membawa keluar migran tidak dibezakan menurut undang-undang. Perenggan (a) tafsiran kepada “penyeludupan migran” menurut s. 2 ATIPSOM memperuntukkan:

(a) mengatur, memudahkan atau merancang, secara langsung atau tidak langsung, kemasukan seseorang secara tidak sah ke dalam atau melalui, atau pengeluaran seseorang secara tidak sah dari mana-mana negara yang orang itu bukan warganegara atau pemastautin tetap sama ada dengan mengetahui atau mempunyai sebab untuk mempercayai bahawa kemasukan atau pengeluaran orang itu adalah tidak sah;

[21] Seperkara lagi, kedua-dua OKT sedang membawa seramai 25 orang migran yang termasuk 11 orang wanita dan seorang kanak-kanak perempuan berusia empat tahun dengan menggunakan bot semasa ditahan. Fakta tersebut jelas menunjukkan bahawa kedua-dua OKT langsung tidak menghiraukan keselamatan nyawa migran yang dibawa, semata-mata kerana upah yang diterima. Perbuatan mereka mengabaikan keselamatan ramai migran semasa melakukan kesalahan tidak boleh dipandang ringan semasa mempertimbangkan hukuman yang setimpal.

[22] Lebih penting lagi, hukuman yang dijatuhkan mahkamah perlulah dilihat sebagai satu langkah pencegahan terhadap kegiatan penyeludupan migran. Pencegahan tersebut bukan sahaja terhadap kedua-dua OKT agar tidak lagi melakukan kesalahan yang sama di masa hadapan, tetapi perlu juga mencegah orang lain yang berhasrat untuk melakukan kesalahan yang sama.

Trend Hukuman

[23] Semasa menyampaikan hujahan di hadapan kami, PP ada mengemukakan trend hukuman yang telah diputuskan Mahkamah Persekutuan dan Mahkamah Rayuan seperti yang berikut:

- A (i) *Ghanachandran Katharavel v. PP* (05(L)-176-07/2018(B)), OKT mengaku bersalah membawa dua orang migran. HMT menjatuhkan hukuman tujuh tahun pemenjaraan. Mahkamah Rayuan menaikkan hukuman kepada sepuluh tahun pemenjaraan. Mahkamah Persekutuan mengesahkan hukuman tersebut pada 30 Januari 2019 bagi kesalahan yang dilakukan pada 6 Mac 2016.
- B
- (ii) *Ardi v. PP* (05(L)-235-10-2018(8)), OKT mengaku bersalah membawa 25 orang migran. HMT menjatuhkan hukuman tiga tahun pemenjaraan dan denda RM20,000. Mahkamah Rayuan menaikkan hukuman kepada sepuluh tahun pemenjaraan. Mahkamah Persekutuan mengesahkan hukuman tersebut pada 26 Jun 2019 bagi kesalahan yang dilakukan pada 20 November 2016.
- C
- (iii) *Nawi v. PP* (05-304-12-2017(8)), OKT mengaku bersalah membawa 11 orang migran. HMT menjatuhkan hukuman enam tahun pemenjaraan. Mahkamah Rayuan menaikkan hukuman kepada sepuluh tahun pemenjaraan. Mahkamah Persekutuan mengesahkan hukuman tersebut pada 22 Oktober 2018 bagi kesalahan yang dilakukan pada 1 Jun 2016.
- D
- (iv) *Zainal Lampe v. PP* (B-0S(H)-474-10-2023); *Rosli Kitan v. PP* (B-0S(H)-475-10/2023); *Rusli Genep v. PP* (B-0S(H)-476-10-2023) dan *Ajiman Rahman v. PP* (B-05(H)-477-10-2023), OKT-OKT mengaku bersalah membawa 37 orang migran. HMT menjatuhkan hukuman lapan tahun pemenjaraan. Mahkamah Rayuan mengesahkan hukuman tersebut pada 5 Julai 2024 bagi kesalahan yang dilakukan pada 1 Julai 2022.
- E
- (v) *PP v. Iswanto Lagiman* (J-0S(H)-520-11-2023), OKT mengaku bersalah membawa lapan orang migran. HMT menjatuhkan hukuman pemenjaraan lima tahun. Mahkamah Rayuan menaikkan hukuman kepada lapan tahun pemenjaraan pada 23 Mei 2024 bagi kesalahan yang dilakukan pada 21 Mac 2021.
- F
- G (vi) *Muhammad Syafiq Salleh v. PP* (D-05(H)-418-11-2021), OKT mengaku bersalah membawa 16 orang migran. HMT menjatuhkan hukuman lapan tahun pemenjaraan. Mahkamah Rayuan mengekalkan hukuman tersebut pada 16 Jun 2023 bagi kesalahan yang dilakukan pada 22 September 2019.
- H
- (vii) *Zulkifli Muhammad v. PP* J-05-155-04-2022, OKT mengaku bersalah membawa migran-migran. HMT menjatuhkan hukuman sepuluh tahun pemenjaraan. Mahkamah Rayuan mengekalkan hukuman tersebut pada 9 November 2022 bagi kesalahan yang dilakukan pada 16 April 2020.
- I

(viii) *Sanmugam Sinnathurai Satkunarasah v. PP* (J-05(H)-109-03-2021); *Kanthaya Kalithas v. PP* (J-05(H)-106-03-2021) dan *Thurairasa Sathyaruban v. PP* (J-05(H)-108-03-2021), OKT-OKT mengaku bersalah membawa 127 orang migran. HMT menjatuhkan hukuman sepuluh tahun pemenjaraan. Mahkamah Rayuan mengekalkan hukuman tersebut pada 27 Jun 2022 bagi kesalahan yang dilakukan pada 1 Mei 2018.

[24] Daripada trend hukuman yang diputuskan di peringkat rayuan sama ada oleh Mahkamah Persekutuan atau Mahkamah Rayuan, nyatalah hukuman yang dijatuhkan bagi kesalahan penyeludupan migran adalah konsisten, iaitu dalam julat lapan ke sepuluh tahun pemenjaraan.

Kesimpulan

[25] Berdasarkan kepada alasan-alasan yang dinyatakan tersebut, kami berpandangan dan mendapati bahawa HMT telah melakukan kesilapan semasa membuat pertimbangan bagi menentukan hukuman yang setimpal terhadap kedua-dua OKT. Kegagalan HMT mengambil kira:

- (i) situasi sebenar masalah penyeludupan migran di negara ini;
- (ii) niat Parlimen memperuntukkan hukuman lebih berat melalui pindaan s. 26A ATIPSOM;
- (iii) penyenaian kesalahan penyeludupan migran sebagai jenayah terancang yang mengancam keselamatan negara dalam SOSMA; dan
- (iv) isu keselamatan 25 orang migran yang diseludup keluar dengan hanya menaiki bot.

Telah menunjukkan bahawa HMT telah silap mengaplikasikan prinsip-prinsip penghukuman yang mewajarkan campur tangan kami di peringkat rayuan. Dengan itu, kami membenarkan rayuan PP. Perintah penghukuman yang dibuat HMT terhadap kedua-dua OKT diketepikan dan kami gantikan dengan perintah hukuman pemenjaraan selama lapan tahun terhadap kedua-dua OKT setelah mengambil kira usia kedua-dua OKT yang telah berusia 53 tahun dan 50 tahun masing-masingnya, semasa kesalahan dilakukan. Perintah pemenjaraan tersebut adalah bermula daripada tarikh kedua-dua OKT ditangkap.

A

B

C

D

E

F

G

H

I